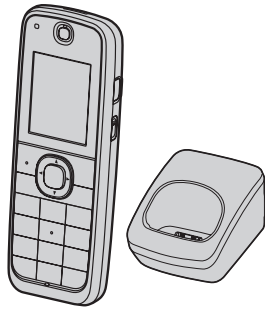
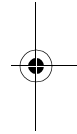
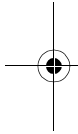


# Panasonic®

## Manuel utilisateur

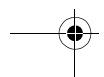
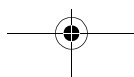
Téléphone GSM simplifié

Modèle **KX-TU301 EX**



**Vous venez d'acquérir un produit Panasonic et nous vous en remercions.**

Veuillez lire le présent manuel utilisateur avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.



**Sommaire**

**Introduction**

Informations sur les accessoires . . . . . 3  
 Informations générales . . . . . 3

**Informations importantes**

Pour votre sécurité . . . . . 4  
 Consignes de sécurité importantes . . . . . 6  
 Pour des performances optimales . . . . . 6  
 Autres informations . . . . . 6  
 SAR . . . . . 7  
 Caractéristiques . . . . . 8

**Mise en route**

Installation . . . . . 9  
 Note relative à la configuration . . . . . 10  
 Commandes . . . . . 11  
 Ecran . . . . . 12  
 Mise sous/hors tension . . . . . 13  
 Réglages initiaux . . . . . 13

**Appeler un correspondant/répondre à un appel**

Appeler un correspondant . . . . . 15  
 Répondre à un appel . . . . . 15  
 Journal d'appels . . . . . 16  
 Fonctions utiles pendant un appel . . . . . 16  
 Fonctions de service réseau pendant un appel . . . . . 17

**Messages**

Entrée de caractères . . . . . 18  
 Message texte (SMS) . . . . . 18  
 Service de boîte vocale . . . . . 20

**Répertoire**

Répertoire . . . . . 21  
 Numéro abrégé . . . . . 23

**Réglages et outils**

Modification des réglages . . . . . 24  
 Réglages d'appel . . . . . 27  
 Appel prioritaire . . . . . 28  
 Réglages de sécurité . . . . . 29  
 Réglages de l'horloge . . . . . 30

**Informations utiles**

Messages d'erreur . . . . . 31  
 Dépannage . . . . . 31  
 Garantie (pour la France) . . . . . 35  
 Garantie (pour les Pays-Bas) . . . . . 37  
 Informations de garantie (pour l'Allemagne et l'Autriche) . . . . . 38  
 Centre clientèle de téléphonie GSM (pour l'Italie) . . . . . 38  
 Garantie (pour l'Italie) . . . . . 39  
 Service des ventes . . . . . 41

**Index**

Index . . . . . 43

**Introduction****Informations sur les accessoires****Accessoires fournis**

N°	Accessoire/Référence	Quantité
①	Adaptateur secteur/PNLV226CE	1
②	Pile rechargeable/CGA-LB102	1
③	Chargeur	1

**Accessoires supplémentaires/de rechange**

Veuillez vous adresser au lieu d'achat ou au bureau de vente Panasonic pour des informations commerciales.

Accessoire	Modèle
Pile rechargeable	CGA-LB102 ● Pile de type Lithium Ion (Li-Ion) uniquement.
Casque	KX-TCA94EX

**Remarques :**

- Le casque peut être commandé facilement sur le site [www.online-shop.panasonic.de](http://www.online-shop.panasonic.de). Vous devez entrer le numéro du modèle d'accessoire dans le champ de recherche pour accéder directement à la page de commande. Ce service n'est actuellement disponible que pour l'Allemagne.

**Informations générales**

- Cet équipement est destiné à une utilisation dans les pays suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, France, Italie, Pays-Bas et Suisse.
- En cas de problème, contactez en premier lieu votre fournisseur d'équipement.
- Pour une utilisation dans d'autres pays, contactez votre fournisseur d'équipement.
- Ce téléphone est conçu pour fonctionner sur les réseaux GSM - GSM900 et GSM1800. Si vous êtes dans un tunnel, dans un sous-sol ou dans un bâtiment n'offrant pas une réception satisfaisante, déplacez-vous vers un lieu où la réception est meilleure.

**Déclaration de conformité :**

- Panasonic System Networks Co., Ltd. déclare que cet équipement (KX-TU301EX) est conforme aux critères essentiels et autres dispositions importantes de la directive 1999/5/EC (R&TTE - Radio & Telecommunications Terminal Equipment).  
Les déclarations de conformité pour les produits Panasonic décrites dans le présent manuel peuvent être téléchargées à l'adresse suivante :  
<http://www.doc.panasonic.de>

**Coordonnées du représentant autorisé :**

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

## Informations importantes

### Pour votre sécurité

Lisez attentivement cette section avant d'utiliser le produit de manière à être assuré que vous l'employez d'une façon appropriée et sûre. Vous risquez sinon de provoquer des dommages matériels, des blessures graves, voire des accidents mortels, ou d'être dans l'illégalité.

### ATTENTION

#### Connexion électrique

- Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée sur le produit.
- Ne surchargez pas les prises électriques et les cordons d'alimentation. Ceci risque de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Insérez complètement l'adaptateur secteur dans la prise de courant. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une décharge électrique et/ou une accumulation de chaleur qui peut provoquer un incendie.
- Enlevez régulièrement la poussière ou autres débris de l'adaptateur secteur en le retirant de la prise de courant, puis en l'essuyant avec un chiffon sec. L'accumulation de poussière peut provoquer un défaut d'isolation résultant par exemple de l'humidité, etc. et provoquer un incendie.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique et retirez la pile du téléphone s'il émet de la fumée, une odeur anormale ou fait un bruit inhabituel. Ces situations pourraient en effet provoquer un incendie ou une décharge électrique. Assurez-vous que la fumée a cessé et contactez un centre de service agréé.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique et ne touchez jamais ses composants internes si le boîtier est ouvert.
- Ne touchez jamais la fiche avec des mains humides. Il existe un danger de décharge électrique.
- L'adaptateur secteur doit uniquement être utilisé à l'intérieur.

#### Installation

- Ce produit n'est pas imperméable. Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou à une source d'humidité.

- Gardez tous les accessoires et la carte SIM hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'ingestion.
- Ce produit émet des ondes radio et peut provoquer des interférences avec d'autres périphériques électroniques.
- Evitez de tirer ou de tordre le cordon de l'adaptateur secteur, ou de le placer sous des objets lourds.
- Pour éviter de causer des dommages matériels importants à ce produit, évitez les chocs importants et les manipulations brusques.

#### Piles

- Utilisez uniquement la pile spécifiée.
- Il existe un risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile incorrect. Mettez au rebut les piles usagées conformément aux instructions.
- N'ouvrez pas, ne percez pas, n'écrasez pas la pile ou ne la laissez pas tomber. Une pile endommagée ne doit pas être utilisée. Vous risquez sinon de provoquer un incendie, une explosion, une surchauffe ou une fuite de l'électrolyte.
- Cessez immédiatement d'utiliser la pile et éloignez-la du feu si elle émet une odeur anormale ou que l'électrolyte fuit. Les fuites d'électrolyte peuvent provoquer des incendies ou des brûlures.
- Ne touchez pas l'électrolyte qui s'est échappé si la pile fuit. Vous risquez de provoquer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte est toxique et pourrait être nocif si avalé. Si vous entrez en contact avec la substance, lavez immédiatement les zones touchées à l'eau et consultez un médecin.
- Manipulez la pile avec précaution. Ne la mettez pas en contact avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets ou clés car cela risquerait de provoquer un court-circuit et la pile et/ou les matériaux conducteurs pourraient surchauffer et occasionner des brûlures.
- N'utilisez pas et ne rechargez pas une pile mouillée. Vous risquez sinon de provoquer un incendie, une explosion, une surchauffe ou une fuite de l'électrolyte.
- Chargez la pile fournie avec ce produit ou identifiée pour une utilisation avec ce produit conformément aux instructions et limitations spécifiées dans le présent manuel.

### Informations importantes

- N'utilisez qu'un chargeur compatible pour recharger la pile. N'altérez pas le chargeur. Le non-respect de ces instructions risque de faire gonfler ou exploser la pile.

#### Mesures de précaution

- Débranchez le produit de la prise électrique avant tout nettoyage. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou à aérosol.
- Ne démontez pas le produit.
- Évitez que des liquides, par exemple de l'eau, ou des corps étrangers, tels que des pièces de monnaie ou des matériaux inflammables, ne pénètrent dans la fente de la carte SIM. Ceci risque de provoquer un incendie, une décharge électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne laissez pas ce produit à proximité de sources de chaleur (par exemple des radiateurs, une cuisinière, etc.), exposé à la lumière directe du soleil, ou dans une voiture au soleil. Ne le placez pas dans des pièces dont la température est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C.
- Vous ne devez pas utiliser le téléphone dans un avion. Éteignez le téléphone au moment d'embarquer dans un avion. Désactivez la fonction d'alarme pour que le téléphone ne puisse pas s'allumer automatiquement. L'utilisation de ce téléphone à bord d'un avion peut être dangereuse pour le fonctionnement de l'avion et perturber les communications sans fil. Elle peut également être illégale.
- Vous ne devez pas utiliser ce produit dans les postes d'approvisionnement. Les utilisateurs doivent observer les restrictions applicables sur l'utilisation d'équipements radio dans les dépôts de fuel, les usines chimiques ou tout lieu où des processus d'explosion sont en cours.
- Il est impératif que les conducteurs maîtrisent à tout moment leur véhicule. N'utilisez pas un téléphone pendant que vous conduisez. Trouvez d'abord un endroit sûr où vous arrêter. Ne parlez pas dans un microphone mains libres si cette opération vous déconcentre de la route. Familiarisez-vous toujours attentivement avec les restrictions applicables à l'utilisation des téléphones dans les zones où vous conduisez, et respectez-les à tout moment.
- Les signaux radioélectriques peuvent affecter les systèmes électroniques dans les véhicules à moteur (par exemple, l'injection d'essence, les systèmes d'air bag) qui n'ont pas été installés ou protégés de manière adéquate. Pour plus

d'informations, consultez le fabricant de votre véhicule ou de son équipement.

- L'écoute à un volume excessivement élevé à l'aide d'écouteurs, d'un casque ou autre système d'écoute personnelle peut entraîner une perte d'audition.
- Ne dirigez pas la lumière à proximité des yeux d'une autre personne et face aux conducteurs. Vous risquez de provoquer des blessures ou d'occasionner des accidents.

#### Précautions médicales

- Consultez le fabricant de tout dispositif médical personnel (par exemple stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs automatiques implantés) pour vous assurer qu'ils sont correctement protégés contre l'énergie radioélectrique externe.
- Le WTR (Wireless Technology Research) recommande une séparation minimale de 15,3 cm entre un périphérique sans fil et un dispositif médical implanté, tel qu'un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur automatique implanté, pour éviter toute interférence potentielle avec l'appareil médical. Si vous avez des raisons de suspecter que votre téléphone interfère avec votre stimulateur cardiaque ou autre dispositif médical, éteignez immédiatement le téléphone et contactez le fabricant du stimulateur cardiaque ou autre dispositif médical.
- Éteignez l'appareil dans les hôpitaux ou les établissements de santé si la réglementation affichée dans ces zones vous interdit d'utiliser l'appareil. Il est possible que les hôpitaux ou les établissements de santé utilisent des équipements potentiellement sensibles à l'énergie radioélectrique externe.

#### Prothèses auditives

- Ce téléphone est compatible avec les prothèses auditives et présente un classement équivalent au classement M3 de la méthode de test ANSI C63.19. La plupart des prothèses auditives du marché devraient être compatibles avec ce produit, mais la compatibilité n'est pas garantie. Veuillez consulter votre médecin ou le fabricant de la prothèse auditive avant d'utiliser une prothèse auditive avec ce produit.

## Informations importantes

### ATTENTION

#### Installation

- L'adaptateur secteur est utilisé comme principal organe de déconnexion. Assurez-vous que la prise secteur est installée près de l'appareil et est facilement accessible.
- Il est recommandé de conserver un enregistrement écrit des données importantes que vous stockez dans votre téléphone ou votre carte SIM afin d'éviter toute perte accidentelle.

#### Carte SIM

- Ne placez pas de cartes magnétiques ou objets similaires à proximité du téléphone. Les données magnétiques présentes sur les cartes de paiement, les cartes de téléphone, les disquettes et autres supports risquent d'être effacées.
- Ne placez pas de substances magnétiques à proximité du téléphone. Un magnétisme important peut affecter le fonctionnement de l'appareil.
- N'endommagez pas les contacts dorés, manipulez-les avec soin et ne créez pas de court-circuit. Il pourrait en résulter une perte de données ou un dysfonctionnement.

### Consignes de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez votre produit, observez toujours des précautions de sécurité élémentaires afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure, notamment :

1. N'utilisez pas ce produit à proximité d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à lessive ou au bord d'une piscine.
2. Évitez d'utiliser le téléphone s'il est en cours de charge pendant une tempête électrique. Il peut exister un risque rare de décharge électrique en cas de foudre.
3. N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz en vous tenant à proximité de la fuite.
4. Utilisez uniquement le câble d'alimentation et la pile indiqués dans le présent manuel. N'incinerez pas la pile. Elles pourraient

- exploder. Elles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation locale.
5. Ne peignez pas le téléphone et n'apposez pas d'étiquette épaisse dessus. Le téléphone risque de ne pas fonctionner correctement.

#### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Pour des performances optimales

#### Environnement

- Le produit ne devrait pas être exposé à de la fumée excessive, de la poussière, de l'humidité, des températures élevées et des vibrations.
- Pour éviter tout dommage, rechargez la pile uniquement lorsque la température est comprise entre 5 °C et 40 °C.

#### Entretien habituel

- Nettoyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas de benzène, diluant ou toute poudre abrasive.

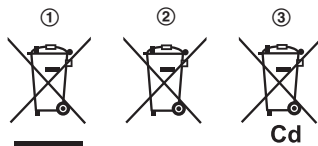
### Autres informations

#### Avis relatif à la mise au rebut, au transfert ou au retour du produit

- Ce produit et la carte SIM peuvent stocker des informations privées/confidentielles vous appartenant. Pour protéger votre sphère privée et votre confidentialité, nous vous conseillons d'effacer de la mémoire les informations telles que les contacts mémorisés dans la liste des contacts, les journaux d'appels et les messages texte (SMS) avant de mettre au rebut, de transférer ou de retourner le produit.

### Informations importantes

#### Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme (①, ②, ③) indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les déposer à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

#### Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

#### Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ce pictogramme (①, ②, ③) n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

#### Note relative au pictogramme à apposer sur les piles

Le pictogramme (②) peut être combiné avec un symbole chimique (③). Dans ce cas, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

#### SAR

CE MODELE EST CONFORME AUX RECOMMANDATIONS INTERNATIONALES D'EXPOSITION AUX ONDES RADIO et aux exigences de la Directive Européenne 1999/5/EC. Votre appareil sans fil est un transmetteur et récepteur radio. Il est conçu pour ne pas excéder les limites d'exposition aux ondes radio fixées par les recommandations internationales. Ces recommandations ont été développées par l'organisme scientifique indépendant ICNIRP et incluent des marges de sécurité conçues pour assurer la protection de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur état de santé. Ces recommandations constituent également la base des réglementations et normes internationales en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques.

Ces recommandations utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique (SAR). La limite SAR pour les périphériques sans fil est de 2 W/kg. La valeur SAR la plus élevée pour ce périphérique testé au niveau de l'oreille était de 0,545 W/Kg. La valeur SAR la plus élevée pour ce périphérique testé au niveau du corps était de 0,525 W/Kg.<sup>1</sup>

La valeur SAR étant mesurée sur la base de la puissance de transmission la plus élevée du périphérique, la valeur SAR réelle de cet appareil en cours de fonctionnement est généralement plus faible que celle indiquée ci-dessus. Ce phénomène est dû aux changements automatiques de niveau

### Informations importantes

de puissance de l'appareil afin qu'il utilise uniquement le niveau minimum nécessaire pour communiquer avec le réseau.

L'OMS a déterminé que les informations scientifiques en l'état actuel ne concluaient pas à la nécessité de précautions spéciales pour l'utilisation de périphériques sans fil. L'organisation souligne que l'utilisateur souhaitant réduire son exposition peut le faire en limitant la durée des appels.

Des informations supplémentaires sont disponibles sur les sites Web suivants :  
Organisation Mondiale de la Santé  
(<http://www.who.int/emf>)  
ICNIRP (<http://www.icnirp.org>)

\*1 Ce périphérique a été testé dans le cadre d'une utilisation standard à même le corps, le dos du téléphone se trouvant à une distance de 1,5 cm du corps.

### Caractéristiques

- **Norme :**  
GSM 900/1800 MHz double bande
- **Alimentation électrique :**  
220–240 V C.A., 50/60 Hz
- **Consommation électrique (en cours de charge) :**  
Mode veille : Environ 0,2 W  
Maximum : Environ 4,0 W
- **Conditions d'utilisation/charge :**  
Fonctionnement : 0 °C – 40 °C, 20 % – 80 %  
d'humidité relative de l'air (sec)  
Charge : 5 °C – 40 °C
- **Pile :**  
Li-Ion 3,7 V/940 mAh
- **Antenne :**  
Interne
- **Type de carte SIM :**  
1,8 V/3 V

#### Remarques :

- Les illustrations figurant dans ce manuel peuvent différer légèrement du produit réel.

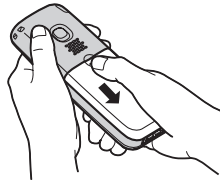


## Installation

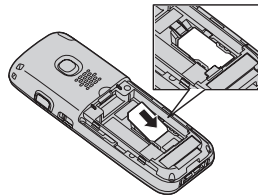
### Installation de la carte SIM et de la pile

#### Important :

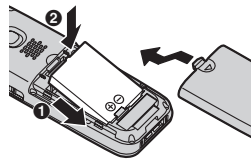
- Assurez-vous que le téléphone est éteint et que l'adaptateur secteur est déconnecté avant de retirer la pile.
  - Utilisez uniquement la pile spécifiée.
- 1 Ouvrez le couvercle de la pile.



- 2 Positionnez la carte SIM comme indiqué ci-dessous, en orientant les contacts dorés vers le bas et le coin biseauté vers la gauche. Faites glisser avec précaution la carte SIM dans la fente pour carte SIM jusqu'à ce que la languette soit positionnée sur le bord de la carte SIM.



- 3 Insérez la pile, puis fermez le couvercle de la pile.



- Lorsque la sélection des langues s'affiche, voir page 13.

### Retrait de la carte SIM

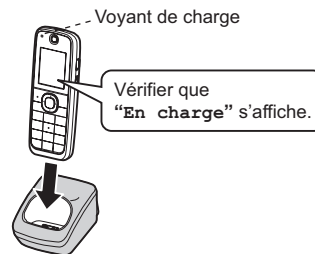
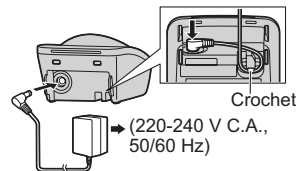
Pour retirer la carte SIM, appuyez sur la languette et posez un doigt sur le côté opposé du bord de la carte SIM, puis sortez-la avec précaution en la faisant glisser.

### Charge de la pile

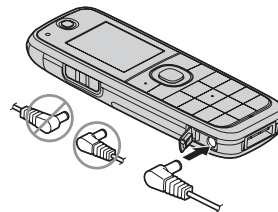
Se recharge pendant environ 3 heures. **La durée de charge et l'autonomie de la pile peuvent varier lorsque le téléphone est en hors de la zone de couverture du réseau GSM.**

- Lorsque la charge de la pile est terminée, le voyant correspondant s'éteint et "Chargé" s'affiche.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

#### ■ Recharge à l'aide du chargeur



#### ■ Recharge sans le chargeur



## Mise en route

### Note relative à la configuration

#### Note relative à l'installation de la carte SIM et de la pile

- Lors de l'insertion ou du retrait de la carte SIM, veillez à ne pas toucher ou rayer par accident les contacts dorés.
- Nettoyez les pôles de la pile (+, -) avec un tissu sec.
- Évitez de toucher les pôles de la pile (+, -) ou les contacts de l'appareil.

#### Note relative à la charge de la pile

- Rechargez la pile dans un lieu où la température ambiante est comprise entre 5 °C et 40 °C.
- L'adaptateur secteur doit uniquement être utilisé à l'intérieur.
- Ne placez pas de matériau conducteur, tel que des pièces ou des épingles à cheveux, sur les contacts de charge. Vous risquez de provoquer une surchauffe.
- Il est normal que le téléphone et l'adaptateur secteur soient chauds pendant la charge.
- L'adaptateur secteur doit être branché sur une prise secteur verticale ou montée au sol. Ne branchez pas l'adaptateur secteur à une prise secteur montée au plafond, car il risque de se débrancher sous l'effet de son poids.
- Nettoyez une fois par mois les contacts de charge du téléphone et du chargeur à l'aide d'un chiffon doux et sec. Procédez à des nettoyages plus fréquents si l'appareil est exposé à des substances grasses, de la poussière ou une atmosphère très humide.

### Niveau de la batterie

Couleur	Icône	Niveau de la batterie
Vert		Elevé
		Moyen
		Faible
Rouge		Recharge nécessaire.

### Performance de la pile Panasonic Lithium Ion (Li-Ion) (pile fournie)

Etat	Autonomie <sup>*1</sup>
En utilisation continue	3,8 à 9,0 heures
Absence de communication (veille)	280 heures max.

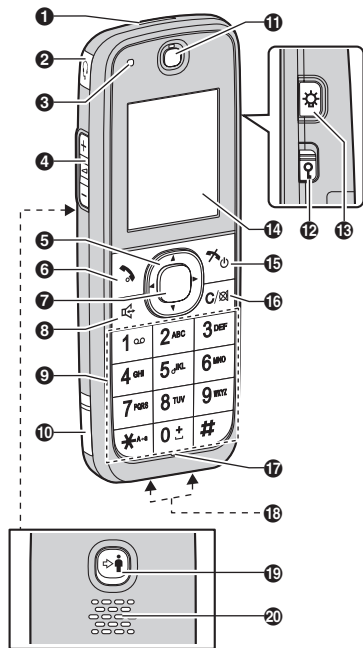
\*1 L'autonomie dépend de l'environnement d'utilisation, de l'âge de la pile et de son état.

#### Remarques :

- Il peut arriver que la pile gonfle en approchant de sa fin de vie. Ceci dépend des conditions d'utilisation et ne signale pas un problème.
- Le niveau de charge peut ne pas s'afficher correctement après le remplacement de la pile. Dans ce cas, chargez à nouveau la pile.

Mise en route

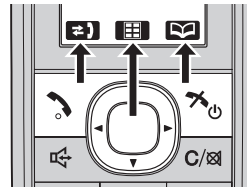
Commandes



- 1 Témoin lumineux
- 2 Prise casque
- 3 Voyant de charge  
Voyant de sonnerie
- 4 [+]/[-] (↵ : Augmenter/Diminuer le volume)
- 5 Touche de navigation
- 6 [↶] (Prise de ligne)
- 7 Centre de la touche de navigation/touche de confirmation
- 8 [☰] (Haut-parleur)
- 9 Clavier de numérotation  
[0 ±] : Appel international "+"  
insertion d'espace " "   
[1 00] : Appel messagerie vocal
- 10 Cache des connecteurs
- 11 Ecouteur

- 12 [🔒] (Verrouillage du clavier)
- 13 [💡] (Lumière)  
Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour que la lumière reste allumée.
- 14 Ecran
- 15 [🔌] (Mise hors/Sous tension)
- 16 [C/☒] (Annulation/Désactivation du micro)
- 17 Microphone
- 18 Contacts de charge
- 19 [☎] (Appel prioritaire)
- 20 Haut-parleur

Fonctions des touches



Touche Fonction

- [☎] : passer des appels/touche de fonction pour sélectionner la fonctionnalité affichée au-dessus.
- [🔌] : terminer des appels/touche de fonction pour sélectionner la fonctionnalité affichée au-dessus.

Touche de navigation

- Centre de la touche de navigation : sélectionnez la fonctionnalité affichée au-dessus.
- [▲], [▼], [←] ou [→] : faites défiler des listes et des éléments, ou déplacez le curseur pour modifier un chiffre ou un nom.
- [▶] ou [◀] : ajustez le volume du récepteur ou du haut-parleur en cours de conversation.
- [▲] : ouvrez les menus principaux (page 13).
- [▼] : affichez la liste des contacts (page 21).

**Mise en route****Ecran****Symboles à l'écran**

Symbole	Signification
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Force du signal : plus il y a de barres visibles, plus le signal est puissant.</li> <li><b>R</b> : le téléphone est en train de rechercher ou d'utiliser un autre réseau en-dehors du réseau de votre domicile.</li> </ul>
	Niveau de la batterie
	Le clavier est verrouillé. (page 14)
	Le mode silencieux est activé. (page 14)
	Le mode vibration est activé. (page 24)
	La ligne est en communication.
	Le haut-parleur est activé. (page 15)
	Le volume de la sonnerie est désactivé. (page 15)
	Appel entrant
	Appel sortant
	Appel manqué
	Le micro est désactivé. (page 16)
	L'égaliseur est activé. (page 16)
	L'appel est en attente. (page 17)
	Le casque (en option) est connecté.
	Messages texte (SMS) ou contacts enregistrés sur le téléphone. (page 18, 21)
	Messages texte (SMS) ou contacts enregistrés sur la carte SIM. (page 18, 21)



Symbole	Signification
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nouveau message texte (SMS) reçu. (page 19)</li> <li>Messages texte (SMS) non encore envoyés ou lus.</li> <li>Lorsqu'il clignote : La mémoire des messages texte (SMS) est saturée.</li> </ul>
	Messages texte (SMS) envoyés.
	Messages texte (SMS) qui ont déjà été lus.
	Nouveau message vocal reçu. *1 (page 20)
	L'alarme est activée. (page 30)
	Le mode nuit est activé. (page 30)

\*1 Abonnés au service de boîte vocale uniquement


**Éléments de fonctions**







Icône	Action
	Affiche le menu.
	Confirme la sélection en cours.
	Revient à l'écran précédent.
	Ouvre le journal d'appels récents.
	Appelle un correspondant.
	Termine l'appel.
	Ouvre le menu d'options.
	Répond à un 2ème appel. (page 17)
	Réinitialise la durée de l'appel.
	Ouvre la liste des contacts. (page 21)
	Mémore les numéros de téléphone.
	Sélectionne plusieurs éléments. (page 30)
	Arrête l'alarme. (page 30)

**Mise en route**


Icône	Action
	Active le rappel d'alarme. (page 30)
	Eteint l'appareil lorsque l'alarme retentit. (page 30)

**Éléments de menu**

Les éléments suivants s'affichent lorsque vous appuyez sur  (centre de la touche de navigation).

Élément	Fonction
	Messages
	Répertoire
	Journal appels
	Réglages
	Outils
	Régl. horloge


**Mise sous/hors tension****Mise sous tension**

Appuyez sur la touche  pendant environ 1 seconde.


**Remarques :**



- La demande de code PIN1 s'affiche si la carte SIM insérée est initialement verrouillée par un code PIN ou que la demande de code PIN1 a été activée (page 29). Entrez le code PIN1 et appuyez sur **OK** ou **#**.

**Mise hors tension**

Appuyez sur la touche  pendant environ 2 secondes.


**Réglages initiaux****Signification des symboles :**

Exemple :  : "Désactivé"






Appuyez sur  ou  pour sélectionner les mots entre guillemets.

**Important :**






- Le téléphone peut vous demander de configurer la langue d'affichage ainsi que la date et l'heure à chaque fois qu'une nouvelle carte SIM est installée.

- 1  : Sélectionnez la langue souhaitée. → **OK**
- 2 Poursuivez à l'étape 3 dans "Date et heure", page 13.




**Langue d'affichage**

- 1  →  → **OK**
- 2  : "Affichage" → **OK**
- 3  : "Langue" → **OK**
- 4  : Sélectionnez la langue souhaitée. → **OK**

**Remarques :**



- Si vous sélectionnez une langue que vous ne pouvez pas lire :  
 →  → **OK** →  2 fois → **OK** →  → **OK** →  : Sélectionnez la langue de votre choix. → **OK**

**Date et heure**

- 1  →  → **OK**
- 2  : "Date & heure" → **OK**
- 3 Entrez la date, le mois et l'année actuels. → **OK**

Exemple : 15 juillet 2011



[1][5] [0][7] [2][0][1][1]

- Pour modifier le format de date :  
 →  : Sélectionnez le format souhaité. → **OK**

- 4 Entrez l'heure et les minutes actuelles. → **OK**

Exemple : 9:30

[0][9] [3][0]

- Pour modifier le format d'heure :  
 →  : Sélectionnez "AM", "PM" ou "24 heures". → **OK**






**Remarques :**

- La date et l'heure peuvent ne pas être correctes si la pile est épuisée ou a été remplacée. Dans ce cas, réglez de nouveau la date et l'heure.
- Pour régler l'heure d'été, voir page 25.

## Mise en route

### Numérotation audible

Lorsque vous activez cette fonction, les chiffres sont annoncés lorsque vous appuyez sur les touches de numérotation. "Normal" est le réglage par défaut.

- 1  →  → **OK**
- 2  : "Son" → **OK**
- 3  : "Numér. vocalisée" → **OK**
- 4  : Sélectionnez "Fort", "Normal" ou "Désactivé". → **OK**





#### Remarques :

- L'annonce de numérotation s'effectue dans la langue d'affichage (page 13).

### Profil

Vous pouvez activer le mode silencieux en appuyant sur la touche [#] pendant 2 secondes environ en mode veille.

#### ■ Modification du réglage de profil depuis l'arborescence de menu :

- 1  →  → **OK**
- 2  : "Profil" → **OK**
- 3  : Sélectionnez "Normal" ou "Silence". → **OK**

### Verrouillage du clavier

Le pavé de numérotation peut être verrouillé afin d'éviter toute pression accidentelle sur les touches. Faites glisser [?] (sur le côté droit du téléphone) pour le verrouiller ou le déverrouiller.

## Appeler un correspondant/répondre à un appel

### Appeler un correspondant

- 1 Entrez le numéro de téléphone (40 chiffres max.).
  - Pour corriger un chiffre, appuyez sur **[C/⌫]**.
- 2 Appuyez sur la touche **[↵]** pour composer un numéro.
- 3 Appuyez sur la touche **[☎]** pour terminer l'appel.

#### Remarques :

- Pour insérer une pause, appuyez sur la touche **[\*]** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que "p" s'affiche. Une pause de 3 secondes est insérée à chaque fois que "p" s'affiche.
- Pour savoir comment activer la fonction de renumérotation automatique, voir page 25.

### Utilisation du haut-parleur

- 1 Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur la touche **[☎]**.
  - Parlez en alternance avec le correspondant.
- 2 Appuyez sur la touche **[☎]** pour terminer l'appel.

#### Remarques :

- Pour des performances optimales, utilisez le haut-parleur dans un environnement calme.
- Appuyez sur la touche **[☎]** ou **[↵]** pour revenir à l'écouteur.

### Réglage du volume de l'écouteur ou du haut-parleur

6 niveaux de volume (1 à 6) sont disponibles. Appuyez sur la flèche **[+]** ou **[-]** à plusieurs reprises pendant la conversation.

- Lorsque vous essayez de régler le volume de l'écouteur sur le niveau 5 ou 6, "vo1. amplifié ?" s'affiche. Appuyez sur **OK** pour continuer à régler le volume.

#### Remarques :

- Même si vous avez réglé le volume de l'écouteur sur le niveau 5 ou 6, le volume descend au niveau 4 lorsque le téléphone est éteint.

### Appel international

- 1 Appuyez sur la touche **[0+]** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicatif international "+" s'affiche.

- 2 Entrez l'indicatif du pays, l'indicatif régional, puis le numéro de téléphone. → **[↵]**

### Appel d'urgence

Pour que vous puissiez passer un appel d'urgence, le téléphone doit se trouver dans la zone de couverture d'un réseau GSM.

#### Pour passer un appel d'urgence :

Entrez le numéro d'urgence. → **[↵]**

#### Remarques :

- Si vous constatez qu'un numéro ne fonctionne pas sur votre téléphone, ou si vous souhaitez des informations sur les numéros d'urgence, contactez votre opérateur réseau.

### Répondre à un appel

Lorsque vous recevez un appel, l'indicateur de sonnerie clignote.

- 1 Appuyez sur la touche **[↵]** ou **[☎]** pour répondre à un appel.
  - Vous pouvez également répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche de numérotation, de **[0]** à **[9]**, **[\*]**, ou **[#]**. (**Fonction de prise de ligne avec n'importe quelle touche : page 25**)
  - Pour rejeter l'appel, appuyez sur la touche **[☎]**.
- 2 Appuyez sur la touche **[☎]** pour terminer l'appel.

### Réglage du volume de la sonnerie

#### ■ Lorsque le téléphone sonne pour un appel entrant :

- Appuyez sur la flèche **[+]** ou **[-]** à plusieurs reprises pour sélectionner le volume souhaité.
- Vous ne pouvez pas régler le volume de la sonnerie lorsque le téléphone sonne en mode silencieux (page 14).

#### ■ Programmation préalable du volume :

- 1 **[☎]** → **[↵]** → **OK**
- 2 **[+]** : "Son" → **OK**
- 3 **[+]** : "Volume sonnerie" → **OK**
- 4 Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour sélectionner le volume souhaité.

### Désactivation temporaire de la sonnerie

Pendant que le téléphone sonne pour un appel, vous pouvez désactiver temporairement la sonnerie en appuyant sur **[C/⌫]**.

## Appeler un correspondant/répondre à un appel

### Journal d'appels

Ce téléphone fournit 4 listes de journaux d'appels. Les 10 derniers appels entrants, appels sortants et appels manqués sont enregistrés dans chaque journal d'appels (40 chiffres max. chacun). La liste du journal d'appels récents affiche les 30 derniers appels (entrants, sortants et manqués), en plus des 3 autres types de journal d'appels.

#### Remarques :

- Lorsque le numéro de téléphone d'un appelant correspond à un numéro de téléphone mémorisé dans la liste des contacts, le nom enregistré est affiché et mémorisé.
  - "No. inconnu" s'affiche lorsqu'un appel ne peut pas être reçu avec affichage d'un numéro de téléphone.
  - "No. privé" s'affiche lorsque l'appelant demande de ne pas envoyer un numéro de téléphone.

### Passer un appel à l'aide du journal d'appels

- 1 Appuyez sur [↵] pour afficher la liste du journal d'appels récents en mode veille.
  - Appuyez sur la touche [▶] ou [◀] pour sélectionner les listes de journal d'appels souhaitées.
- 2 [↑] : Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité. → [↵]

#### Remarques :

- Vous pouvez vérifier et réinitialiser la durée d'un appel entrant, d'un appel sortant et du dernier appel.

Pour vérifier la durée de l'appel :

[☰] → [↵] → OK → [↑] : "Durée appel" → OK

### Appels manqués

Si vous ne répondez pas à un appel, le téléphone considère l'appel comme manqué. "Appel manqué" et le nombre d'appels manqués s'affichent à l'écran. Vous pouvez consulter le journal d'appels manqués en appuyant sur OK lorsqu'il s'affiche.

### Options du journal d'appels

Dans la liste du journal d'appels, vous pouvez accéder aux options suivantes en appuyant sur [☰] :

- "Utiliser numéro" : modifier et appeler en utilisant le numéro de téléphone.
- "Détails" : afficher les informations de l'appelant.
- "Créer message" : écrire et envoyer des messages texte (SMS).
- "Ajout. répert." : modifier et mémoriser le numéro de téléphone dans la liste des contacts.
- "Supprimer" : supprimer un journal d'appelants.
- "Tt supprimer" : supprimer tous les journaux d'appelants de la liste de journal d'appels sélectionnée.

### Fonctions utiles pendant un appel

#### Désactivation du micro

Lorsque la fonction Couper le micro est activée, vous pouvez entendre le correspondant, mais celui-ci ne peut vous entendre.

- 1 Appuyez sur la touche [C/☒] pendant la conversation.
- 2 Pour revenir à la conversation, appuyez de nouveau sur la touche [C/☒].

#### Egaliseur de voix

Cette fonction clarifie la voix de la personne à laquelle vous parlez, en produisant une voix au son plus naturel qui est plus facile à écouter et à comprendre. "Normal" est le réglage par défaut.

- 1 Appuyez sur la touche [☰] pendant la conversation.
- 2 [↑] : "Egaliseur" → OK
- 3 [↑] : Sélectionnez "Normal", "Aigus" ou "Basses". → OK

#### Remarques :

- Selon l'état et la qualité de votre réseau, il peut arriver que cette fonction amplifie le bruit existant de la ligne. Si l'écoute devient difficile, désactivez cette fonction.



## Appeler un correspondant/répondre à un appel

### Fonctions de service réseau pendant un appel

Vous devez d'abord vous abonner aux services de votre opérateur réseau. Adressez-vous à votre opérateur réseau pour obtenir des détails supplémentaires et connaître la disponibilité des services dans votre région.

#### Mise en attente

Cette fonction permet de mettre un appel en attente.

- 1 Appuyez sur la touche **[☰]** pendant la conversation.
- 2 **[⏸]** : "Attente" → **OK**
- 3 Pour annuler la mise en attente, appuyez sur **[☰]**. → **[⏸]** : "Connecté" → **OK**

### Pour utilisateurs du service d'appel en attente

Cette fonction permet de répondre à d'autres correspondants ou de les appeler pendant que vous êtes au téléphone. Si vous recevez un appel alors que vous êtes au téléphone, vous entendez un très bref signal d'appel en attente. Pour recevoir un 2ème appel affichant les informations sur le 2ème appelant, activez la fonction d'appel en attente (page 27).

- 1 **Pour répondre au 2ème appel :**  
Appuyez sur la touche **[☰]**.
  - Le 1er appel est mis en attente et **[☰]** affiche la ligne en attente.**Pour passer un autre appel :**  
Entrez le numéro de téléphone. → **[☎]**
  - **Utilisation de la liste des contacts :**  
**[☰]** → **[⏸]** : "Menu" → **OK** → **[☰]** → **OK** → **[⏸]** : "Contacts" → **OK** → **[⏸]** : Sélectionnez le contact souhaité. → **[☎]**
  - Le 1er appel est mis en attente et **[☰]** affiche la ligne en attente.
- 2 **Pour basculer entre des appels :**  
**[☰]** → **[⏸]** : "Basculer" → **OK**  
**Pour terminer un appel :**  
**[⏸]** : Sélectionnez l'appel à terminer. → **[☎]**  
**Pour terminer tous les appels :**  
**[☰]** → **[⏸]** : "Tt libérer" → **OK**

### Pour utilisateurs du service de conférence

Cette fonction permet de mener une conversation avec 5 correspondants maximum à la fois.

- **Lorsque vous recevez un autre appel :**
  - 1 Appuyez sur la touche **[☰]** pour répondre au deuxième appel.
  - 2 **[☰]** → **[⏸]** : "Fusionner" → **OK**
  - 3 Pendant la conférence, appuyez sur **[☎]** pour terminer.
- **Lorsque vous passez un autre appel :**
  - 1 Entrez le numéro de téléphone. → **[☎]**
  - 2 Une fois l'appel connecté, appuyez sur **[☰]**.
  - 3 **[⏸]** : "Fusionner" → **OK**
  - 4 Pendant la conférence, appuyez sur **[☎]** pour terminer.

### Fonctions utiles pendant une conférence

- 1 Pendant une conférence, appuyez sur **[☰]**.
- 2 **[⏸]** : "Explorer conf." → **OK**
  - Tous les participants de la conférence s'affichent, par nom ou bien par numéro.
- 3 **[⏸]** : Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité. → **[☰]**
- 4 **[⏸]** : "Diviser" → **OK**
  - Pour mettre fin à la participation de l'appelant sélectionné, sélectionnez "Déconnecter". → **OK**
  - Les autres appelants peuvent poursuivre la conférence.
- 5 Pour rétablir la conférence, appuyez sur **[☰]**. → **[⏸]** : "Fusionner" → **OK**

### Pour transférer des utilisateurs du service de conférence

Cette fonction permet de transférer et de connecter 2 appels extérieurs.

- 1 **Lorsque vous recevez un autre appel :**  
Appuyez sur la touche **[☰]** pour répondre au deuxième appel.  
**Lorsque vous passez un autre appel :**  
Entrez le numéro de téléphone. → **[☎]**
- 2 Appuyez sur **[4]** et sur **[☎]**.
  - Les appels sont automatiquement terminés après que les autres correspondants se sont connectés avec succès.

## Messages

### Entrée de caractères

Les touches de numérotation permettent d'entrer des caractères et des numéros. Plusieurs caractères sont attribués à chaque touche de numérotation. Les caractères pouvant être entrés dépendent du mode de saisie.

- Appuyez sur la flèche [◀] ou [▶] pour déplacer le curseur.
- Appuyez sur les touches de numérotation pour entrer des caractères et des numéros.
- Appuyez sur [#] pour sélectionner le symbole souhaité.
- Appuyez sur la touche [C/Ø] pour effacer le caractère ou le numéro à gauche du curseur. Appuyez sur la touche [C/Ø] et maintenez-la enfoncée pour effacer tous les caractères ou numéros à gauche du curseur.
- Appuyez sur [\*] (A→a) pour modifier de majuscule / minuscule. Par exemple, majuscules (abc), automatique (Abc) et majuscules (ABC).
- Pour entrer un autre caractère figurant sur la même touche de numérotation, appuyez sur la flèche [▶] pour placer le curseur au niveau de l'espace suivant, puis appuyez à nouveau sur la touche de numérotation.
- Si vous n'appuyez pas sur une touche de numérotation dans un délai d'environ 1 seconde après avoir saisi un caractère, le caractère est fixé.

### Sélection des modes de saisie et des symboles

Les modes de saisie disponibles sont Alphabétique (abc), Numérique (123), Grec (αβγ), Etendu 1 (aää) et Etendu 2 (sšš). Vous pouvez sélectionner le mode à saisir en appuyant à plusieurs reprises sur une touche de numérotation dans tous les modes à l'exception du mode numérique.

**Lorsque le téléphone affiche l'écran de saisie de caractères,**

■ **Pour sélectionner le mode de saisie :**

☰ → [⊕] : "Mode" → OK →  
[⊕] : Sélectionnez le mode de saisie souhaité.  
→ OK

■ **Pour sélectionner les symboles :**

[#] → Appuyez sur [▲], [▼], [◀] ou [▶] pour sélectionner le symbole souhaité. → OK

- ↵ est utilisé uniquement pour la saisie de message texte (SMS).












### Message texte (SMS)

Un message texte (SMS) permet d'envoyer et de recevoir des messages texte en utilisant les services réseau. Pour utiliser les fonctions SMS, vous devez vérifier que vous avez enregistré le numéro correct du centre de service. Contactez votre opérateur réseau pour connaître le détail et la disponibilité de ce service.

**Remarques :**

- Le numéro du centre de service peut être préprogrammé sur la carte SIM (page 20).
- Vous pouvez enregistrer les messages SMS sur le téléphone ou sur la carte SIM en changeant le support de stockage (page 20). Les messages SMS sont automatiquement enregistrés sur un autre support lorsque la mémoire du support actuel est saturée.
- Les messages SMS enregistrés sur le téléphone sont indiqués par [📧], et ceux enregistrés sur la carte SIM sont indiqués par [📧].
- Il est possible d'enregistrer un total de 100 messages SMS de 160 caractères (70 caractères selon le type) par message sur le téléphone. Le nombre maximum de messages SMS pouvant être enregistrés sur la carte SIM dépend de votre carte SIM.
- Le téléphone peut envoyer ou recevoir des messages SMS dépassant la limite de caractères pour un seul message. Les messages plus longs sont envoyés sous la forme de série de 2 messages ou davantage. L'indicateur de longueur de message en haut de l'écran affiche le nombre de caractères restants ainsi que le nombre de messages SMS devant être envoyés.
- Les caractères qui ne peuvent pas être affichés apparaissent en tant que "2".

### Écriture et envoi d'un nouveau message


- 1  →  → **OK**
- 2  : "Créer message" → **OK**
  - L'écran affiche tout texte non terminé ou non enregistré afin que vous puissiez le continuer.
- 3 Entrez un message. → **OK**
  - Pour modifier la lettre saisie, appuyez sur  (page 18).
  - Pour modifier le mode de saisie :  →  : "Mode" → **OK** →  : Sélectionnez le mode de saisie souhaité (page 18). → **OK**
  - Pour enregistrer le message :  →  : "Sauvegarde" → **OK**
- 4 Entrez le numéro de téléphone du destinataire (20 chiffres max.). → **OK**
  - Utilisation de la liste des contacts :  →  : Sélectionnez le contact souhaité. → **OK** 2 fois
- 5 Pour envoyer le message, sélectionnez "Oui". → **OK**
  - Le message envoyé est automatiquement enregistré dans la boîte d'envoi.
  - Si vous sélectionnez "Non", l'écran revient à l'étape 4.

#### Remarques :

- Ce téléphone prend en charge les messages longs (3 messages SMS connectés max.) jusqu'à 459 ou 201 caractères selon le type de caractère. Toutefois, le nombre maximum de caractères que vous pouvez envoyer ou recevoir peut être limité par votre opérateur réseau. Pour plus d'informations, contactez votre opérateur réseau.
- Si votre message SMS contient plus de 160 caractères (70 caractères selon le type de caractère), il est considéré comme un message long. L'indicateur de longueur de message en haut de l'écran à droite affiche le nombre de caractères restants ainsi que le nombre de messages SMS devant être envoyés. Il se peut que votre opérateur réseau traite les messages longs différemment des autres messages SMS. Pour plus d'informations, contactez votre opérateur réseau.
- Vous ne pouvez pas envoyer ou recevoir des messages SMS contenant des images, du son ou une liste de contacts.







### Lecture d'un message reçu

A la réception d'un message SMS :

- une sonnerie SMS est émise (si le volume de la sonnerie est activé).
- le téléphone vibre (si le mode silencieux est activé, page 14).
- "Nouveau msg" s'affiche avec le nombre total de nouveaux messages SMS (non lus).
-  s'affiche.

#### Remarques :





- Les messages SMS sont automatiquement enregistrés sur un autre support lorsque la mémoire du support actuel est saturée (page 20).
- Lorsque la mémoire des messages SMS est saturée, vous ne pouvez pas recevoir de nouveaux messages SMS. Effacez les messages SMS que vous ne souhaitez pas conserver (page 20) pour pouvoir recevoir de nouveaux messages SMS.

- 1  →  → **OK**
- 2  : "Reçus" → **OK**
- 3  : Sélectionnez un message.
  - Pour faire défiler les messages SMS, appuyez sur la touche  ou  et maintenez-la enfoncée.
- 4 Appuyez sur la touche **OK** pour lire le contenu du message.

#### Remarques :


- Affichez la boîte de réception en appuyant simplement sur **OK** lorsque "Nouveau msg" s'affiche.

### Réponse à un message reçu

- 1 Pendant la lecture d'un message reçu, appuyez sur la touche .
- 2  : "Réponse" → **OK**
- 3 Entrez un message (page 18). → **OK**
  - Pour enregistrer le message :  →  : "Sauvegarde" → **OK**
- 4 Modifiez le numéro de téléphone de destination, au besoin. → **OK**
- 5 Pour envoyer le message, sélectionnez "Oui". → **OK**

## Messages




### Options SMS

Dans la boîte de réception, la boîte d'envoi et la boîte de brouillons, vous pouvez accéder aux options suivantes en appuyant sur  :

- **“Utiliser numéro”** : modifier et appeler en utilisant le numéro de téléphone du destinataire ou de l'expéditeur.
- **“Réponse”** : répondre au message SMS.
- **“Transférer msg”** : modifier et envoyer un message SMS depuis la boîte de réception.
- **“Modifier msg”** : modifier et envoyer un message SMS depuis la boîte d'envoi ou la boîte de brouillons.
- **“Ajout. répert.”** : modifier et stocker le numéro de téléphone du destinataire et de l'expéditeur ou les numéros du message SMS dans la liste des contacts.
- **“Supprimer”** : effacer un message SMS.
- **“Tt supprimer”** : effacer tous les messages SMS de la boîte sélectionnée.

### Réglages SMS

Vous pouvez modifier les réglages suivants dans le menu SMS. Pour modifier les réglages :

 →  → **OK** →  : “Réglages” → **OK**





- **“Centre service”** : modifier et enregistrer le numéro du centre de service.
- **“Période validité”** : définir la durée pendant laquelle le centre de service tentera d'envoyer à nouveau le message SMS s'il n'a pas été envoyé.
- **“Rapport état”** : recevoir les rapports d'état pour vérifier si les messages SMS que vous avez envoyés ont été remis ou non.
- **“Chemin réponse”** : les messages SMS peuvent être envoyés en utilisant un autre numéro de centre de service lorsque cette fonction est activée.
- **“Support stockge”** : sélectionner l'emplacement mémoire des messages SMS sur la carte SIM ou le téléphone.
- **“Etat mémoire”** : vérifier la quantité de messages SMS actuels.

### Service de boîte vocale


La boîte vocale est un service de répondeur automatique fourni par votre opérateur réseau. Contactez votre opérateur réseau pour connaître le détail et la disponibilité de ce service.


### Enregistrement du numéro d'accès à la boîte vocale

Pour écouter les messages de votre boîte vocale, vous devez composer le numéro d'accès à la boîte vocale de votre opérateur réseau.





- 1  →  → **OK**
- 2  : “Boîte vocale” → **OK**
- 3  : “Num boîte vocale” → **OK**
- 4 Entrez le numéro d'accès à la boîte vocale (20 chiffres max.) → **OK**

### Ecoute des messages de la boîte vocale

Lorsque vous avez de nouveaux messages de boîte vocale,  s'affiche ou vous recevez le message texte (SMS), selon votre opérateur réseau.

- 1 Appuyez sur la touche [1<sup>oo</sup>] et maintenez-la enfoncée en mode veille.
- 2 Appuyez sur la touche [] pour terminer l'appel.













#### Remarques :

- Etape 1 alternative :  →  → **OK** →  : “Boîte vocale” → **OK** →  : “Apl Messagerie” → **OK**

## Répertoire

### Ajouter des contacts

Vous pouvez enregistrer 100 noms et numéros de téléphone dans la liste des contacts du téléphone. Le nombre maximum de noms et de numéros de téléphone pouvant être enregistrés sur la carte SIM dépend de votre carte SIM. Vérifiez l'emplacement mémoire (téléphone ou carte SIM) avant d'ajouter les contacts (page 22).

- 1  →  → **OK**
- 2  : "Création" → **OK**
- 3  : "pas de nom" → **OK**
- 4 Entrez le nom du correspondant. → **OK**
  - Pour modifier de majuscule / minuscule, appuyez sur  (page 18).
  - Pour modifier le mode de saisie :
    -  →  : "Mode" → **OK** →  : Sélectionnez le mode de saisie souhaité (page 18). → **OK**
- 5  : "numéro vide" → **OK**
- 6 Entrez le numéro de téléphone du correspondant. → **OK**
  - Lorsque l'emplacement mémoire sélectionné est la carte SIM, passez à l'étape 9.
- 7  : "non groupé" → **OK**
- 8  : Sélectionnez le groupe souhaité. → **OK**
- 9 
  - Pour ajouter d'autres contacts, répétez les opérations à partir de l'étape 2.

#### Remarques :












- Chaque contact enregistré dans la liste des contacts du téléphone est limité à 16 caractères maximum, avec le numéro de téléphone limité à 40 chiffres maximum.
- Le nombre de caractères et de chiffres pouvant être saisis dans chaque contact sur la carte SIM est limité par votre carte SIM.

### Rechercher des contacts et passer un appel depuis des contacts








#### Faire défiler tous les contacts

Tous les contacts enregistrés sur le téléphone et la carte SIM s'affichent.

#### Important :


- Vous pouvez afficher au maximum 254 contacts de la carte SIM, quel que soit le nombre de contacts enregistrés sur votre carte SIM.
- 1 Appuyez sur la touche  ou .
    -  indique les contacts enregistrés sur la carte SIM, et  indique les contacts enregistrés sur le téléphone.
    - Pour modifier le mode de saisie lors d'une recherche dans la liste des contacts :  →  : Sélectionnez le mode de saisie souhaité (page 18). → **OK**
    - Pour modifier de majuscule / minuscule lors d'une recherche dans la liste des contacts, appuyez sur  (page 18).
  - 2  : Sélectionnez le contact souhaité.
    - Appuyez sur une touche de numérotation ( à ) à plusieurs reprises pour afficher le premier contact correspondant à chaque caractère se trouvant sur la touche de numérotation sélectionnée (page 18). Si aucun contact ne correspond au caractère sélectionné, le contact suivant s'affiche.
  - 3 

#### Recherche par catégorie

- 1 Appuyez sur la touche  ou .
- 2  →  : "Modif catégorie" → **OK**
- 3  : Sélectionnez la catégorie désirée. → **OK**
  - Pour terminer la recherche de catégorie, sélectionnez "nt utilisateur".
- 4  : Faites défiler la liste des contacts si nécessaire. → 

## Répertoire

### Options de la liste des contacts





Dans la liste des contacts, vous pouvez accéder aux options suivantes en appuyant sur  :

- “**Modifier**” : modifier et enregistrer un contact.
- “**Créer message**” : écrire et envoyer un message texte (SMS).
- “**Utiliser numéro**” : modifier et appeler en utilisant un contact.
- “**Création**” : ajouter un contact à la liste des contacts.
- “**Modif catégorie**” : sélectionner la catégorie ou le groupe à rechercher dans la liste des contacts.
- “**davantage...**” : afficher davantage d'options disponibles.
  - “**Aj Num abrégé**” : affecter un contact à une touche de numéro abrégé.
  - “**Ajout groupe**” : affecter un contact au groupe.
  - “**Copier**” : copier un contact depuis le téléphone vers la carte SIM, ou inversement.
  - “**Supprimer**” : supprimer un contact.
  - “**Mode**” : modifier le mode de saisie de caractères lors de la saisie du caractère.







### Groupes (contacts enregistrés sur le téléphone uniquement)

Lors de l'ajout d'un contact sur le téléphone, vous pouvez attribuer à l'un des 4 groupes. Vous pouvez modifier le nom des groupes en choisissant le nom souhaité, et rechercher des contacts par groupe. Vous pouvez également attribuer une sonnerie à chaque groupe.

#### Attribuer un contact enregistré sur le téléphone



- 1 Recherchez le contact souhaité (page 21).
- 2  →  : “davantage...” → **OK**
- 3  : “Ajout groupe” → **OK**
- 4  : Sélectionnez le groupe souhaité. → **OK**

#### Modifier les réglages de groupe



- 1  →  → **OK**
- 2  : “Groupe” → **OK**
- 3  : Sélectionnez un groupe. → **OK**
- 4 **Pour modifier le nom du groupe :**  
 : “Renommer” → **OK** → Appuyez sur  pour supprimer le nom actuel. →

Modifiez le nom (16 caractères max. ; page 18). → **OK**

#### Pour modifier les sonneries du groupe :

-  : “Sonnerie” → **OK** →
-  : Sélectionnez la sonnerie souhaitée. → **OK**

#### Pour réinitialiser un groupe :




-  : “Réinit grp util” → **OK** →
-  : “Oui” → **OK**

### Copier des contacts entre le téléphone et la carte SIM







#### Important :

- Les contacts copiés depuis le téléphone sur la carte SIM ou inversement sont copiés sans écraser les contacts précédemment copiés, même en cas de doublons.

#### Copier un contact




- 1 Recherchez le contact souhaité (page 21).
- 2  →  : “davantage...” → **OK**
- 3  : “Copier” → **OK**

#### Copier tous les contacts

- 1  →  → **OK**
- 2  : “davantage...” → **OK**
- 3  : “Gest. mémoire” → **OK**
- 4  : “Copier tout” → **OK**
- 5  : Sélectionnez “Copier sur SIM” ou “Copier sur tél”. → **OK**

### Réglages du répertoire

Vous pouvez modifier les réglages suivants dans le menu du répertoire. Pour modifier les réglages :

-  →  → **OK** →  : “davantage...” → **OK**

- “**Mon numéro**” : afficher le numéro de téléphone affecté à la carte SIM et l'entrer/le modifier si nécessaire.
- “**Gest. mémoire**” : afficher d'autres menus de réglages disponibles.
  - “**Etat mémoire**” : rechercher la capacité mémoire disponible et utilisée dans la liste des contacts.
  - “**Copier tout**” : copier tous les contacts depuis le téléphone vers la carte SIM, ou inversement.
  - “**Tt supprimer**” : effacer tous les contacts du téléphone ou de la carte SIM.

## Répertoire

- "Erg nv entrée" : sélectionner l'emplacement mémoire pour les contacts.
- "Activer FDN"/"Désactiver FDN" (dépend de la carte SIM) : activer ou désactiver la numérotation fixe (FDN). Si elle est prise en charge par votre carte SIM, cette fonction permet de limiter vos appels sortants à des numéros de téléphone sélectionnés. Seuls les numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire FDN peuvent être affichés, composés ou recevoir un message lorsque cette fonction est activée. Vous devez entrer le code PIN2 chaque fois que vous accédez au répertoire FDN.
- "Numér service" (dépend de la carte SIM) : accédez aux services spéciaux de votre opérateur réseau (tels que l'assistance clientèle, les services d'urgence, etc.) si la numérotation de service (SDN) est incluse sur votre carte SIM.

### Numéro abrégé

#### Attribuer un contact à une touche de numéro abrégé

- 1 [F5] → [M] → **OK**
- 2 [↓] : "Numér abrégée" → **OK**
- 3 [↓] : Sélectionnez le numéro de la touche de numérotation souhaité. → **OK**
- 4 [↓] : "Ajout à liste" → **OK**
- 5 [↓] : Sélectionnez le contact souhaité. → **OK**

#### Appeler un correspondant à l'aide d'une touche de numéro abrégé

Appuyez sur la touche de numéro abrégé souhaitée ([2] à [9]). → [↶]/[↵]


#### Annulation d'une attribution de numérotation abrégée

- 1 [F5] → [M] → **OK**
- 2 [↓] : "Numér abrégée" → **OK**
- 3 [↓] : Sélectionnez le numéro de la touche de numérotation souhaité. → **OK**
- 4 [↓] : "Supprimer" → **OK**
- 5 [↓] : "Oui" → **OK**

## Réglages et outils


### Modification des réglages

Vous pouvez personnaliser votre téléphone en modifiant les réglages des fonctions suivantes.

- 1  → Appuyez sur [▲], [▼], [←] ou [→] pour sélectionner le menu principal souhaité. → **OK**
- 2 Appuyez sur la touche [▼] ou [▲] pour sélectionner l'option souhaitée dans les sous-menus suivants. → **OK**
- 3 Appuyez sur la flèche [▼] ou [▲] pour sélectionner le réglage souhaité. → **OK**
  - Cette étape peut varier selon la fonction programmée.

#### Remarques :

- Dans le tableau suivant, < > indique les réglages par défaut.

■ Menu principal :  "Réglages"

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	Page
Profil <Normal>	-	-	14
Son	Volume sonnerie <sup>*1</sup> <Maximum>	-	15
	Sonnerie <sup>*2</sup> <Sonnerie 1>	-	-
	Sonnerie SMS <sup>*2</sup> <Sonnerie 2>	-	-
	Vibreur <Désactivé>	-	-
	Numér. vocalisée <Normal>	-	14
	Bip touches <sup>*3</sup> <Activé>	-	-
Affichage	Luminosité <Niveau 4>	-	-
	Papier peint <Désactivé>	-	-
	Fond d'écran <Noir>	-	-
	Affich horloge <sup>*4</sup> <Activé>	-	-
	Nom réseau <sup>*5</sup> <Activé>	-	-
	Langue <sup>*6</sup> <Auto>	-	13



**Réglages et outils**

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	Page
Appel	Appel direct	Num. d'app. direct	28
		Message	28
		Buzzer <Activé>	29
	Doubl appel	-	27
	Renvoi appel	-	27
	Restrict appel	Blocage entrants	27
		Blocage sortants	
		Blocage appel <sup>*7</sup>	-
		Pin Blocage	27
Afficher ID <sup>*8</sup> <Régl réseau>	-	-	
Numérot. Auto <sup>*9</sup> <Désactivé>	-	-	
Toutes touches <Désactivé>	-	15	
Déccroch. auto <sup>*10</sup> <Désactivé>	-	-	
davantage...	Sécurité	Demande PIN1	29
		Modifier PIN1 <sup>*11</sup>	-
		Modifier PIN2	-
		Demande code tél <Désactivé>	29
		Modifier code tél <0000>	-
	Réseau <sup>*12</sup> <Auto>	-	-
Régl défaut <sup>*13</sup>	Entrez le code actuel à 4 chiffres du téléphone. → <b>OK</b>	-	

## ■ Menu principal : 📁 "Outils"

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	Page
Kit outils SIM <sup>*14</sup>	-	-	-

## ■ Menu principal : 🕒 "Régl. horloge"

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	Page
Date & heure	-	-	13
Alarme	-	-	30
Mode nuit	-	-	30
Heure d'été <Désactivé>	-	-	-

## Réglages et outils

- \*1 Le volume de la sonnerie ne peut pas être désactivé pour l'alarme.
- \*2 Les mélodies prédéfinies de ce produit sont utilisées avec la permission de © 2010 Copyrights Vision Inc.
- \*3 Désactivez cette fonction si vous préférez ne pas entendre les tonalités de touche lorsque vous composez un numéro ou appuyez sur une touche quelconque.
- \*4 Cette fonction permet d'afficher l'horloge en mode veille.
- \*5 Cette fonction permet d'afficher le réseau actuel en mode veille. Si 2 noms de réseau s'affichent, la ligne supérieure indique le nom du réseau, et la ligne inférieure indique le nom de l'opérateur réseau. La ligne inférieure s'affiche en fonction de votre carte SIM.
- \*6 "Auto" signifie que le téléphone modifie automatiquement la langue de la carte SIM insérée, en fonction du réglage de langue de la carte SIM.
- \*7 Vous pouvez configurer le téléphone de manière à rejeter les appels lors de la réception d'un appel anonyme.
  - "Sauf répertoire" : permet de rejeter les appels provenant de numéros de téléphone non enregistrés sur la liste des contacts.
  - "No. privé" : permet de rejeter les appels lorsque les informations de l'appelant sont délibérément masquées.
 Lors de la réception d'un appel anonyme, ce dernier est déconnecté et enregistré par le téléphone.
- \*8 Lorsque le réglage est défini sur "Désactivé", vous risquez de ne pas pouvoir passer d'appel selon le réseau.
- \*9 Cette fonction permet au téléphone de recomposer automatiquement un numéro plusieurs fois dans certains cas, par exemple en l'absence de réponse ou si la ligne du correspondant est occupée. Pour arrêter la renumérotation automatique lors de la renumérotation, appuyez sur **[\*]0**.
- \*10 Lorsque vous activez cette fonction, vous pouvez répondre à des appels simplement en décrochant le téléphone du chargeur alors qu'il est en cours de charge.
- \*11 Lorsque vous modifiez le code PIN1, vérifiez que la demande de code PIN1 est réglée sur "Activé".
- \*12 Cette fonction permet de configurer le téléphone de manière à rechercher automatiquement un réseau ou à simplement le rechercher manuellement.
  - "Auto" : le téléphone recherche automatiquement le réseau actuellement disponible.
  - "Manuel" : selon l'état du réseau, le téléphone affiche la liste des réseaux présents à l'endroit présent, ce qui vous permet de sélectionner manuellement le réseau souhaité. Un nom de réseau avec "✓" indique un réseau disponible que vous pouvez sélectionner. Si la sélection échoue, resélectionnez le réseau dans la liste.
- \*13 Vous pouvez rétablir les réglages usine par défaut pour tous les réglages à l'exception des éléments suivants :
  - Date et heure (page 13), heure d'été
  - Journaux d'appels (page 16)
  - Tous les messages texte (SMS), numéro du centre de service et période de validité (page 20)
  - Mise en attente d'appels (page 27), transfert d'appels (page 27) et blocage d'appels (page 27)
  - Numéro d'appel prioritaire, enregistrement de message SMS et avertisseur sonore (page 28)
  - Demande de code PIN1 (page 29), code du téléphone
  - Contacts, groupe, numéro fixe et mon numéro dans les réglages du répertoire (page 22)
- \*14 Si votre carte SIM inclut le kit SAT (SIM Application Toolkit), l'écran affiche le menu supplémentaire de l'opérateur réseau dans cette zone. Le kit d'outils SIM permet aux applications présentes sur la carte SIM d'interagir et de fonctionner avec votre téléphone. Veuillez contacter votre opérateur réseau pour plus d'informations.

## Réglages et outils

### Réglages d'appel

#### Mise en attente d'appels (service réseau)

##### Activer/désactiver la mise en attente d'appels

- 1 → → **OK**
- 2 : "Appel" → **OK**
- 3 : "Doubl appel" → **OK**
- 4 : Sélectionnez "Activer" ou "Désactiver". → **OK**
  - Pour vérifier le statut, sélectionnez "Etat". → **OK**

##### Remarques :

- Pour plus d'informations sur le service de mise en attente d'appels, voir page 17.

#### Transfert d'appels (service réseau)

Cette fonction permet au téléphone de transférer les appels entrants vers un autre numéro de téléphone. Contactez votre opérateur réseau pour connaître le détail et la disponibilité de ce service.

##### Remarques :

- Il se peut que le transfert d'appels ne fonctionne pas si le blocage d'appels est activé (page 27).

##### Activer/désactiver le transfert d'appels

- 1 → → **OK**
- 2 : "Appel" → **OK**
- 3 : "Renvoi appel" → **OK**
- 4 : Sélectionnez le cas souhaité. → **OK**
  - "Ts les appels" : Tous les appels sont transférés.
  - "Si disponible" : Les appels sont transférés si la ligne est occupée, s'il n'y a pas de réponse et que le correspondant n'est pas joignable.
  - "Si occupé" : Les appels sont transférés si vous êtes déjà en ligne.
  - "Pas de réponse" : Les appels sont transférés si vous ne répondez pas à un appel après un certain délai.
  - "Si injoignable" : Les appels sont transférés si le téléphone est hors de la zone de couverture du réseau GSM.
- 5 : Sélectionnez "Activer" ou "Désactiver". → **OK**

- Pour vérifier le statut, sélectionnez "Etat". → **OK**
- 6 Entrez/modifiez le numéro de téléphone au besoin (20 chiffres max.). → **OK**
    - Lorsque vous sélectionnez "Si disponible" ou "Pas de réponse" à l'étape 4, sélectionnez un délai (5-30 secondes). → **OK**

#### Blocage d'appels (service réseau)

La fonction de blocage d'appels bloque certains types d'appels entrants et/ou sortants, en utilisant un mot de passe fourni par votre opérateur réseau. Contactez votre opérateur réseau pour connaître le détail et la disponibilité de ce service.

##### Remarques :

- Il se peut que le blocage d'appels ne fonctionne pas si le transfert d'appels est activé (page 27).

##### Activer/désactiver le blocage d'appels

- 1 → → **OK**
- 2 : "Appel" → **OK**
- 3 : "Restrict appel" → **OK**
- 4 : Sélectionnez "Blocage entrants" ou "Blocage sortants". → **OK**
- 5 : Sélectionnez l'option souhaitée. → **OK**
- 6 : Sélectionnez "Activer" ou "Désactiver". → **OK**
  - Pour vérifier le statut, sélectionnez "Etat". → **OK**
- 7 Saisissez le mot de passe de blocage à 4 chiffres. → **OK**

##### Remarques :

- Si vous entrez un mot de passe de blocage incorrect à 3 reprises, le mot de passe ne sera plus valide. Contactez votre opérateur réseau.

#### Modifier le mot de passe de blocage d'appels

- 1 → → **OK**
- 2 : "Appel" → **OK**
- 3 : "Restrict appel" → **OK**
- 4 : "Pin Blocage" → **OK**
- 5 Entrez le mot de passe actuel à 4 chiffres. → **OK**
- 6 Entrez le nouveau mot de passe à 4 chiffres. → **OK**
- 7 Entrez à nouveau le nouveau mot de passe à 4 chiffres pour confirmation. → **OK**

## Réglages et outils

### Appel prioritaire

L'appel prioritaire est une fonction qui permet de demander de l'aide à une personne enregistrée en lui envoyant un message texte (SMS) et de passer un appel à l'aide de la touche [➔] (au dos du téléphone).

Le téléphone émet une sonnerie et envoie un message SMS, puis appelle le numéro que vous avez enregistré dans la liste des numéros d'appel. Avant d'utiliser cette fonction, vous devez enregistrer le numéro de téléphone (5 numéros maximum) dans la liste des numéros d'appels dans l'ordre de priorité souhaité.

#### Remarques :

- [➔] peut être activé lorsque le verrouillage du clavier est activé (page 14).

### Procédure d'appel prioritaire

- 1 Appuyez sur la touche [➔] (au dos du téléphone) et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes environ, puis appuyez dessus 3 fois dans un délai de 3 secondes en mode veille.
- 2 Le téléphone envoie un message SMS.
  - Si la fonction d'avertisseur sonore est activée, le téléphone émet un bip jusqu'à ce que le message SMS soit envoyé (page 29).
  - Si le message SMS n'est pas enregistré (page 28), le téléphone ignore cette étape.
- 3 Le téléphone compose le 1er numéro de téléphone dans la liste des numéros d'appel. Le haut-parleur est activé.
  - Appuyez sur la touche [↶] pour revenir à l'écouteur.
- 4 ■ **Si le correspondant répond à l'appel**, la procédure d'appel prioritaire est arrêtée et vous pouvez démarrer la conversation.
  - La procédure d'appel prioritaire est interrompue même si l'appel accède au centre de boîte vocale.

#### OU

- **Si le correspondant est occupé, rejette l'appel ou ne répond pas dans un délai de 60 secondes**, le téléphone compose automatiquement le numéro suivant. Le téléphone répète la séquence d'envoi du message SMS et de composition des numéros de la liste des numéros d'appel, 2 fois au

maximum. Si personne ne répond à l'appel prioritaire, le téléphone déconnecte l'appel.

#### Remarques :

- Si vous souhaitez interrompre la procédure d'appel prioritaire, appuyez sur [✕] pendant la numérotation.

### Ajouter un numéro d'appel prioritaire

Vous pouvez enregistrer le numéro de téléphone dans la liste des numéros d'appel prioritaires (5 numéros maximum).

#### ■ En saisissant les numéros de téléphone :

- 1 [☰] → ↶ → OK
- 2 [➔] : "Appel" → OK
- 3 [➔] : "Appel direct" → OK
- 4 [➔] : "Num. d'app. direct" → OK
- 5 [➔] : Sélectionnez la position souhaitée dans la liste des numéros d'appel. → OK
- 6 [➔] : "(pas de nom)" → OK
- 7 Entrez le nom de votre correspondant (16 caractères max. ; page 18). → OK
  - Pour modifier le mode de saisie : [☰] → [➔] : "Mode" → OK → [➔] : Sélectionnez le mode de saisie souhaité (page 18). → OK
- 8 [➔] : "(numéro vide)" → OK
- 9 Entrez le numéro de téléphone de votre correspondant (40 chiffres max.). → OK → [☑]

#### ■ Depuis la liste des contacts :

- 1 [☰] → ↶ → OK
- 2 [➔] : "Appel" → OK
- 3 [➔] : "Appel direct" → OK
- 4 [➔] : "Num. d'app. direct" → OK
- 5 [➔] : Sélectionnez la position souhaitée dans la liste des numéros d'appel. → [☰]
- 6 [➔] : "Ajout à liste" → OK
- 7 [➔] : Sélectionnez le contact souhaité. → OK

#### Remarques :

- Il n'est pas recommandé d'enregistrer le numéro de services publics, tels que la police, les services de secours ou les pompiers.

### Enregistrer un message SMS

Lorsque vous enregistrez un message SMS, le téléphone envoie le message SMS avant de numérotter le numéro d'appel prioritaire.

## Réglages et outils

### Remarques :

- Assurez-vous que le numéro du centre de service SMS est bien enregistré (page 20).

- →
- : "Appel" →
- : "Appel direct" →
- : "Message" →
- Entrez un message (70 caractères max. ; page 18).
  - Pour modifier le mode de saisie :
    - : "Mode" → → : Sélectionnez le mode de saisie souhaité (page 18). →

6

### Activer/désactiver l'avertisseur sonore

"Activé" est le réglage par défaut.

- →
- : "Appel" →
- : "Appel direct" →
- : "Buzzer" →
- : Sélectionnez le réglage souhaité. →

## Réglages de sécurité

### Code PIN

Le code PIN1/PIN2 protège votre carte SIM contre toute utilisation non autorisée. Le code PIN1 est utilisé pour une sécurité de restriction d'accès au téléphone. Le code PIN2 est utilisé pour contrôler la sécurité de certains services fournis, par exemple la numérotation fixe (page 22). Les deux numéros PIN sont émis par votre opérateur réseau.

#### Important :

- Si vous entrez le code PIN1/PIN2 incorrect à 3 reprises, la carte SIM est verrouillée. Pour la déverrouiller, entrez le code PUK1 à 8 chiffres pour le code PIN1, ou le code PUK2 à 8 chiffres pour le code PIN2. Les deux numéros PUK sont émis par votre opérateur réseau.
- Si vous saisissez le code PUK1 incorrect à 10 reprises, la carte SIM est définitivement verrouillée. La carte SIM devra être remplacée et toutes les informations enregistrées sur la carte seront perdues. Si vous entrez le code PUK2 incorrect à 10 reprises, les services contrôlés

par le code PIN2 ne pourront pas être utilisés. Contactez votre opérateur réseau pour plus d'informations.

### Réglage de la demande de code PIN1

Lorsque vous activez cette fonction, vous devez entrer le code PIN1 à chaque fois que vous allumez le téléphone. Le réglage par défaut est suivi du réglage de la carte SIM.

#### Important :

- La demande de code PIN1 ne peut pas être réglée sur "Désactivé" avec certains types de cartes SIM.

- →
- : "davantage..." →
- : "Sécurité" →
- : "Demande PIN1" →
- : Sélectionnez le réglage souhaité. →
- Entrez le code PIN1 actuel (4 à 8 chiffres). →

### Code du téléphone

Le code du téléphone protège le téléphone contre toute utilisation non autorisée.

### Réglage de la demande de code de téléphone

Lorsque vous activez cette fonction, vous devez entrer le code du téléphone à chaque fois que vous allumez le téléphone ou insérez une nouvelle carte SIM. Le réglage par défaut est "Désactivé" et le code par défaut du téléphone est "0000".

- →
- : "davantage..." →
- : "Sécurité" →
- : "Demande code tél" →
- : Sélectionnez "Allumer", "Nouvelle SIM prête" ou "Désactivé". →
- Entrez le code actuel à 4 chiffres du téléphone. →

## Réglages et outils

### Réglages de l'horloge

#### Alarme

Une alarme retentit à l'heure définie (une fois ou chaque semaine) pendant 30 secondes, et est répétée 3 fois à des intervalles de 5 minutes (fonction de rappel d'alarme). Vous pouvez programmer un total de 3 heures d'alarme distinctes. Le téléphone vibre à l'heure réglée lorsque le mode silencieux est activé (page 14).

- 1 → → **OK**
- 2 : "Alarme" → **OK**
- 3 : Sélectionnez une alarme (1 à 3). → **OK**
- 4 : Sélectionnez l'option d'alarme souhaitée. → **OK**

- "Une fois" : L'alarme retentit une fois à l'heure réglée. Passez à l'étape 6.
- "Chaque sem." : L'alarme retentit chaque semaine à l'heure/aux heures réglée(s).
- "Désactivé" : Désactive l'alarme.

- 5 : Sélectionnez le jour de la semaine souhaité et appuyez sur . → **OK**
- 6 Sélectionnez l'heure souhaitée. → **OK**
- 7 : Sélectionnez la sonnerie souhaitée. → **OK**

- Nous vous recommandons de sélectionner une tonalité de sonnerie différente de celle utilisée pour les appels.

#### Remarques :

- Appuyez sur pour arrêter l'alarme complètement.
- Appuyez sur pour arrêter le son mais garder la fonction de rappel d'alarme activée.
- Le téléphone s'allume automatiquement et l'alarme retentit à l'heure réglée même si le téléphone est éteint.

Lorsque l'alarme retentit :

- Appuyez sur et **OK** pour que l'appareil reste allumé une fois que l'alarme est complètement arrêtée.
- Appuyez sur et pour arrêter l'alarme complètement et laisser l'appareil éteint.
- Appuyez sur pour arrêter le son de l'alarme, laisser l'appareil éteint, mais garder active la fonction de rappel d'alarme.
- Laissez l'alarme retentir pendant 30 secondes, après quoi la fonction de rappel

d'alarme est automatiquement activée et l'appareil est laissé éteint.

- Le volume de l'alarme est lié au réglage du volume de la sonnerie pour les appels entrants (page 24). Si toutefois le volume de la sonnerie est désactivé, l'alarme continue de retentir à un niveau faible.

#### Mode nuit

Le mode nuit est une fonction empêchant le téléphone de sonner lorsque vous ne souhaitez pas être dérangé. Si vous activez le délai de sonnerie, le téléphone se met à sonner après écoulement d'un délai donné.

#### Remarques :

- Si vous avez réglé l'alarme, celle-ci retentit même si le mode nuit est activé.
- Même si le mode nuit est activé, le téléphone vibre lorsqu'il sonne en mode silencieux (page 14).

#### Activation/désactivation du mode nuit

- 1 → → **OK**
  - 2 : "Mode nuit" → **OK**
  - 3 : Sélectionnez "Activé" ou "Désactivé". → **OK**
  - 4 Indiquez l'heure, minutes comprises, à laquelle vous souhaitez que cette fonction soit exécutée. → **OK**
  - 5 Indiquez l'heure, minutes comprises, à laquelle vous souhaitez que cette fonction se termine. → **OK**
  - 6 : Sélectionnez le délai de sonnerie souhaité. → **OK**
- Si vous sélectionnez "Sans sonnerie", le téléphone ne sonne jamais en mode nuit.

**Informations utiles****Messages d'erreur**

Message affiché	Problème/solution
<b>Erreur de carte SIM</b>	Contactez votre opérateur réseau pour plus d'informations.
<b>Service limité</b>	Il n'y a pas de service réseau là où vous vous trouvez actuellement. Vous pouvez uniquement passer un appel d'urgence. Rendez-vous dans un endroit où vous pouvez recevoir correctement votre réseau.
<b>Pas de service</b>	Il n'y a pas de service réseau là où vous vous trouvez actuellement. Vérifiez l'état actuel et rendez-vous dans un autre endroit offrant une meilleure réception (page 12).
<b>PUK1 bloqué ou PUK2 bloqué</b>	Vous avez entré un code PUK1/PUK2 incorrect à 10 reprises. Le code PUK1/PUK2 est donc bloqué. Contactez votre opérateur réseau.
<b>Charge interrompue, charger à bonne température</b>	Rechargez la pile dans un lieu où la température ambiante est comprise entre 5 °C et 40 °C.

**Dépannage**



Si vous rencontrez toujours des difficultés après avoir suivi les instructions de cette section, éteignez le téléphone, retirez la pile, puis allumez à nouveau l'appareil au bout d'1 minute.

**Utilisation générale**

Problème	Problème/solution
Le téléphone ne s'allume pas même après l'installation de la pile chargée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur [<b>⏻</b>] pendant 1 seconde environ pour allumer l'appareil.</li> </ul>
Le téléphone ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la carte SIM et la pile sont installées correctement (page 9).</li> <li>Chargez complètement la pile (page 9).</li> </ul>
L'écran est vide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le téléphone est en mode économie d'énergie. Réactivez l'écran en appuyant au centre de la touche de navigation.</li> <li>Le téléphone n'est pas allumé. Appuyez sur [<b>⏻</b>] pendant 1 seconde environ pour allumer l'appareil.</li> </ul>
Les contacts de la liste des contacts ne s'affichent pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seuls les caractères pris en charge par ce téléphone peuvent s'afficher (page 18).</li> </ul>
L'affichage est dans une langue que je ne connais pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modifiez la langue d'affichage (page 13).</li> </ul>
Le volume de l'écouteur a été modifié au niveau 4 bien que je l'aie réglé sur un volume plus élevé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le volume de l'écouteur descend au niveau 4 lorsque le téléphone est éteint. Réglez à nouveau le volume (page 15).</li> </ul>

### Informations utiles

#### Recharger les batteries

Problème	Problème/solution
Le téléphone émet un bip et/ou  clignote.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie faible. Chargez complètement la pile (page 9).</li> </ul>
J'ai chargé complètement la pile, mais <ul style="list-style-type: none"> <li> continue de clignoter ou</li> <li>la durée de fonctionnement semble plus courte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez les pôles de la pile (+, -) ainsi que les contacts de charge avec un tissu sec et chargez à nouveau la pile.</li> <li>Il est temps de remplacer la pile (page 9).</li> </ul>

#### Appeler un correspondant/répondre à un appel

Problème	Problème/solution
Des bruits parasites se font entendre, le son va et vient.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous utilisez le téléphone dans une zone exposée à des interférences électriques élevées. Eloignez-vous des sources d'interférence.</li> <li>Le signal du réseau GSM est faible. Vérifiez l'état actuel et déplacez-vous vers un autre endroit jusqu'à ce qu'un plus grand nombre de barres soit visible (page 12).</li> </ul>
Le téléphone ne sonne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le volume de la sonnerie est coupé. Réglez le volume de la sonnerie (page 15).</li> <li>Le mode nuit est activé. Désactivez-la (page 30).</li> </ul>
Je ne peux pas effectuer un appel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le téléphone ne se trouve pas dans une zone couverte par le service de réseau GSM. Vérifiez l'état actuel et déplacez-vous vers un autre endroit jusqu'à ce qu'un plus grand nombre de barres soit visible (page 12).</li> <li>Les appels sortants sont bloqués. Désactivez les réglages de blocage des appels sortants (page 27).</li> <li>Votre appel est bloqué. Modifiez le réglage Afficher mon ID sur un réglage autre que "Désactivé" (page 25).</li> <li>Le verrouillage du clavier est activé. Déverrouillez-le (page 14).</li> <li>La fonction de numérotation fixe est activée (page 22). Désactivez-la.</li> </ul>
Je ne peux pas recevoir d'appel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le téléphone ne se trouve pas dans une zone couverte par le service de réseau GSM. Vérifiez l'état actuel et déplacez-vous vers un autre endroit jusqu'à ce qu'un plus grand nombre de barres soit visible (page 12).</li> <li>Les appels entrants sont bloqués. Désactivez les réglages de blocage des appels entrants (page 27).</li> <li>Un appel correspondant aux critères de blocage des appels entrants est en cours de réception (page 25). Désactivez la fonction de blocage des appels entrants.</li> </ul>



**Informations utiles****Messages**

Problème	Problème/solution
Je n'arrive pas à envoyer des messages texte (SMS).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le téléphone n'a pas réussi à se connecter au centre de service. Vérifiez que le numéro du centre de service correct est mémorisé (page 20).</li> <li>La connexion au centre de service est temporairement interrompue. Patientez et réessayez plus tard.</li> <li>Le numéro de téléphone du destinataire est incorrect. Entrez le numéro de téléphone correct du destinataire (page 20) et réessayez.</li> <li>La fonction de numérotation fixe est activée (page 22). Désactivez-la.</li> <li>Le destinataire est actuellement hors réseau ou a éteint son téléphone. Patientez et réessayez plus tard.</li> </ul>
Je n'arrive pas à recevoir des messages texte (SMS).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le numéro du centre de service n'a pas été enregistré ou est incorrect. Mémorisez le numéro correct (page 20).</li> <li>La transmission du message texte (SMS) a été interrompue. Patientez jusqu'à ce que le message texte (SMS) soit envoyé à l'aide des fonctions du téléphone.</li> </ul>
Je n'arrive pas à recevoir les notifications de la boîte vocale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la mémoire des messages texte (SMS) est saturée, vous risquez de ne pas pouvoir recevoir de notifications sur les nouveaux messages de la boîte vocale. Effacez les messages texte (SMS) que vous ne souhaitez pas conserver pour recevoir les notifications sur les nouveaux messages de la boîte vocale (page 20).</li> </ul>
Je n'arrive pas à recevoir les messages texte (SMS) alors même que le téléphone dispose de suffisamment de mémoire pour recevoir des messages.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certains types de messages texte (SMS) peuvent seulement être reçus sur la carte SIM. Vérifiez l'état de la mémoire sur la carte SIM (page 20) et effacez les messages texte (SMS) que vous ne souhaitez pas garder (page 20).</li> </ul>
Je n'arrive pas à recevoir des courriers électroniques.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ce téléphone prend uniquement en charge les services de messages texte (SMS). Contactez votre opérateur réseau pour connaître le détail de ce service.</li> </ul>

### Informations utiles

#### Dommages dus à un liquide

Problème	Problème/solution
Un liquide ou autre forme d'humidité a pénétré dans le téléphone/le chargeur.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Débranchez l'adaptateur secteur du téléphone/du chargeur. Retirez la carte SIM et la pile du téléphone, et laissez sécher pendant 3 jours au minimum. Une fois que le téléphone/le chargeur sont complètement secs, insérez la carte SIM et la pile dans le téléphone. Reconnectez ensuite l'adaptateur secteur pour effectuer une charge complète avant utilisation. Si le téléphone ne fonctionne pas correctement, contactez le lieu d'achat ou votre centre de services Panasonic le plus proche.</li></ul>

**Attention :**

- Pour éviter des dommages définitifs, n'utilisez pas un four micro-ondes pour accélérer le processus de séchage.

## Informations utiles

### Garantie (pour la France)

La présente garantie complète les droits des consommateurs résultant de la loi et d'autres sources de droit (notamment la garantie des produits défectueux de l'article 1641 du Code civil) et n'affecte pas ces droits. Si pendant la période de garantie l'appareil se révélait être défectueux, les conditions de garantie applicables sont les suivantes:

1. L'appareil doit être acheté et utilisé uniquement en France et ce, conformément au mode d'emploi et aux normes de sécurité ou normes techniques appliquées en France.
2. Pour l'application de la garantie, nous vous demandons de joindre une copie de votre facture d'achat à votre appareil lors du renvoi chez votre revendeur Panasonic.
3. La garantie ne s'appliquera pas aux dommages causés dans les cas ci-dessous:
  - a) mauvaise utilisation, mauvaise installation, pièces d'usure normale, mauvais entretien.
  - b) intervention de personne non qualifiée et non reconnue par PANASONIC FRANCE.
  - c) incidents dûs à un agent extérieur: incendie, foudre, inondation, humidité etc.
  - d) installation, adaptation ou modification incorrectes de l'appareil ou non conformes aux normes techniques et/ou de sécurité françaises.
  - e) incident intervenant pendant le transport.

Dans ces cas, la remise en état sera à la charge de l'utilisateur.

#### 4. Autres Dispositions

En France, les règles suivantes s'appliquent au vendeur :

Article L. 211-4 du code de la consommation : « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité » ;

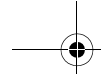
Article L. 211-5 du code de la consommation : « Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1. Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et le cas échéant :
  - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté » ;

Article L. 211-12 du code de la consommation : « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien » ;

Article 1641 du code civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus » ;

Alinéa 1 de l'article 1648 du code civil : « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur, dans un délai de deux ans, à compter de la découverte du vice. »



### **Informations utiles**

---



5. Si, à tout moment de la période de garantie, une pièce détachée de l'appareil est remplacée par une autre non fournie ni autorisée par PANASONIC FRANCE, ni d'une qualité de sécurité et de performance convenable pour l'appareil ou si l'appareil est réparé par une personne non qualifiée et non reconnue par PANASONIC FRANCE, nous nous réservons le droit d'arrêter cette garantie immédiatement sans notification préalable.
6. La garantie donne droit à l'échange des pièces reconnues défectueuses par nos services techniques ou toute personne accréditée par PANASONIC FRANCE ainsi qu'à la prestation de la main d'œuvre nécessaire. Aucune indemnité ne pourra être demandée pour préjudice consécutif à l'immobilisation de l'appareil en cas de réparation. Le matériel voyagera aux risques et périls de l'utilisateur. Conformément à l'article L111-2 du Code de la consommation Panasonic s'engage à fournir pendant 5 ans à compter du début de la commercialisation de ses produits les pièces indispensables à leur utilisation.
7. Cette garantie ne pourra s'appliquer aux cassettes, piles/batteries et autres composants à durée de vie limitée.
8. Notre décision est définitive en ce qui concerne l'application de la garantie. Tout produit ou pièce détachée défectueuse qui a été remplacée dans le cadre de la garantie devient notre propriété.
9. La durée de la garantie contractuelle applicable sur ce produit est de 12 mois.

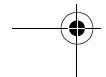
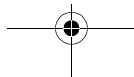
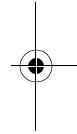
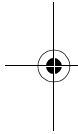
### **Panasonic France SAS**

1-3 avenue François Mitterrand 93218 Saint-Denis La Plaine Cedex - FRANCE  
email: [info.pfs@eu.panasonic.com](mailto:info.pfs@eu.panasonic.com) ou site internet : [www.panasonic.fr](http://www.panasonic.fr)


Prière de garder ce mode d'emploi avec votre facture.

PANASONIC FRANCE

N° de facture	Date d'achat
Modèle n°	N° de série



**Informations utiles****Garantie (pour les Pays-Bas)**

 <b>Panasonic</b> <b>GARANTIEBEWIJS</b>  Zorgvuldig door koper te bewaren tezamen met gedateerde koopbon	Dealerstempel	
	Type no.	
	Serie no.	
	Datum aankoop	

Onze producten zijn met uiterste zorg geproduceerd en van zeer hoge kwaliteit. Wij garanderen de ongestoorde werking van het apparaat gedurende één jaar na aankoopdatum, mits het apparaat werd gebruikt zoals in de handleiding is aangegeven.

Op verbruiksmaterialen, op accu's of batterijen en op beschermingsmiddelen wordt géén garantie verleend.

De garantie vervalt indien er door anderen wijzigingen zijn aangebracht in of aan het apparaat of indien het defect is ontstaan door ondeugdelijke verbruiksmaterialen of accessoires of ten gevolge van invloeden van buiten af.

Garantie wordt uitsluitend verleend aan de hand van dit originele garantiebewijs en de gedateerde aankoopbon.

**Afwijkende bepalingen**

1. Voor V.P.S.projectiebuizen, (thermische)printerkoppen, fotokopieerapparatuur en elektronische whiteboards geldt een garantieperiode van 6 maanden op materiaal en arbeidsloon.
2. Voor reparatie aan telefoonapparatuur, telefooncentrales, professionele magnetronovens, fotokopieerapparatuur, elektronische whiteboards, facsimileapparatuur en laserbeamprinters dient u altijd eerst uw dealer te raadplegen.
3. Voor mobiele service aan videoprojectie systemen, professionele magnetronovens, elektronische whiteboards, en fotokopieerapparatuur, worden na 3 maanden na aankoopdatum van het apparaat voorrijkosten berekend.
4. Voor magnetronbuizen geldt een garantieperiode van 2 jaar op het materiaal en van 12 maanden op het arbeidsloon.
5. Het reinigen van videokoppen valt niet onder garantie. Raadpleeg altijd uw gebruiksaanwijzingen of uw dealer.
6. De volgende onderdelen vallen buiten garantie: snoeren, fluorescentiebuizen, stofkappen, glasplaten, keramiekplaten en antennes.
7. a) Voor videokoppen geldt een garantieperiode van 3 maanden of (indien eerder) 500 uur.  
b) Voor videokoppen van het DVCPRO systeem geldt een garantieperiode van 12 maanden of (indien eerder) 1000 uur.
8. Voor de bronlamp van de LCD videoprojectoren geldt een garantieperiode van 30 dagen resp. tot 500 uur.
9. De software updates van de professionele non-lineaire videomontage systemen vallen buiten deze garantiebepalingen.

Telefoonnummer klantenservice: 073 6 402 802

### **Informations utiles**

---

### **Informations de garantie (pour l'Allemagne et l'Autriche)**

DEUTSCHLAND/ÖSTERREICH

Für Ihr Produkt gilt die Panasonic Garantie.

Eine Kopie der Garantie Bedingungen erhalten Sie auf Anfrage über:

- Ihren Händler, bei dem Sie Ihr Gerät gekauft haben
- die Website: [www.panasonic.de](http://www.panasonic.de)
- die Panasonic Konsumenten Hotline: 0180 - 50 15 142\* (Deutschland)
- die Panasonic Konsumenten Hotline: 0810 - 101 800\*\* (Österreich)

\* Diese Hotline ist kostenpflichtig. Die aktuell gültigen Kosten finden sie auf [www.panasonic.de](http://www.panasonic.de)

\*\* zum Ortstarif aus dem Festnetz Österreich, abweichende Preise für Mobilfunkteilnehmer

Achtung: Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf.

---

### **Centre clientèle de téléphonie GSM (pour l'Italie)**

*Qualora riscontrasse anomalie o malfunzionamenti,  
La invitiamo a rivolgersi ad uno dei nostri  
Centri Assistenza Autorizzati, i cui riferimenti  
sono disponibili al seguente indirizzo:*

**<http://www.panasonic.it>**

*Oppure contattando il servizio clienti:*

**Pronto Panasonic: 02-67.07.25.56**

**Informations utiles**

**Garantie (pour l'Italie)**

**Certificato di garanzia telefono GSM**

**Panasonic**

**TELEFONO GSM**

Cognome

Nome

Via

Città

Cod. postale

Modello

Numero seriale

Data d'acquisto



**Timbro del Rivenditore**

**IMPORTANTE**

Questo certificato deve rimanere presso l'acquirente e **DEVE ESSERE CONSERVATO UNITAMENTE AL DOCUMENTO DI VENDITA RILASCIATO DAL VENDITORE. IL TUTTO ANDRÀ PRESENTATO AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO IN CASO DI INTERVENTO.**

*Spazio riservato allo scontrino fiscale  
O prova d'acquisto (pinzare o attaccare)  
Grazie*



**Informations utiles**

---



**GARANZIA TELEFONIA GSM  
“PANASONIC ITALIA S.p.A.”**

Il vostro prodotto è corredato da Garanzia Europea Panasonic.

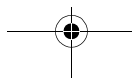
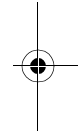
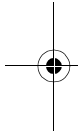
Potrete prendere visione dei termini di garanzia consultando il nostro sito [www.panasonic.it](http://www.panasonic.it) o contattando il servizio clienti: Pronto Panasonic 02/67072556

*Panasonic Italia S.p.a.*

*Viale dell’Innovazione, 3 - 20126 MILANO*

*<http://www.panasonic.it>*

*servizio clienti : 02-67.07.25.56*





## Informations utiles

### Service des ventes

- **Autriche**  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Niederlassung Österreich  
Mooslackengasse 17  
1190 Wien
  
- **Belgique**  
Panasonic Benelux a branch of  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Europalaan 30  
5232 BC's-Hertogenbosch, The Netherlands  
Tél. (pour les Pays-Bas) : 0031 73 6 402 802  
Tél. (pour la Belgique) : 070 223 011  
[www.panasonic.nl](http://www.panasonic.nl)  
[www.panasonic.be](http://www.panasonic.be)  
**Service après-vente : 070 223 011**
  
- **France**  
Panasonic France SAS  
1-3 avenue François Mitterrand  
93218 Saint-Denis La Plaine Cedex France  
Service Consommateurs: 08 92 35 05 05 (0,34 € la minute)  
**Service après-vente : 01 46 20 91 09 (prix d'un appel local)**
  
- **Allemagne**  
Panasonic Deutschland  
eine Division der  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg
  
- **Italie**  
Panasonic Italia S.p.a.  
Viale dell'Innovazione, 3 - 20126 MILANO  
<http://www.panasonic.it>  
**servizio clienti : 02-67.07.25.56**



### **Informations utiles**

---

#### ■ Pays-Bas

**Panasonic Benelux a branch of  
Panasonic Marketing Europe GmbH**

Europalaan 30  
5232 BC's-Hertogenbosch, The Netherlands  
Tel: 073 6 402 802  
Fax: 073 6 415 200  
[www.panasonic.nl](http://www.panasonic.nl)  
[www.panasonic.be](http://www.panasonic.be)  
**Telefoonnummer klantenservice: 073 6 402 802**

#### ■ Suisse

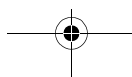
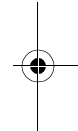
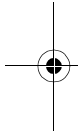
**Service après-vente:**

Pour de plus amples informations concernant : service, garantie, réparations ou pour des questions à notre centre service support, veuillez contacter :

**John Lay Electronics AG**

Service Centre & Support

Littauerboden 1  
CH - 6014 Lucerne  
Suisse  
Support - Hotline 0900 809 809 (CHF 2.15/min. dès la deuxième minute depuis le réseau fixe)  
Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 17h  
[www.panasonic.ch](http://www.panasonic.ch)



## Index

- A** Affichage  
 Arrière-plan : 24  
 Horloge : 24  
 Langue : 13  
 Luminosité : 24  
 Nom du réseau : 24  
 Papier peint : 24  
 Afficher mon ID : 25  
 Alarme : 30  
 Appel d'urgence : 15  
 Appeler un correspondant : 15  
 Appel international : 15  
 Appels manqués : 16
- B** Bip de touche : 24  
 Blocage d'appels : 27  
 Bloquer un appel entrant : 25  
 Boîte vocale : 20
- C** Conférence : 17
- D** Date et heure : 13  
 Dépannage : 31  
 Désactivation du micro : 16  
 Durée d'appel : 16
- E** Egaliseur : 16
- G** Groupe : 22
- H** Haut-parleur : 15  
 Heure d'été : 25
- J** Journal d'appels : 16
- M** Messages d'erreur : 31  
 Message texte (SMS) : 18  
 Mise en attente : 17  
 Mise sous/hors tension : 13  
 Mode nuit : 30  
 Mode silencieux : 14, 24
- N** Numéro abrégé : 23  
 Numérotation audible : 14, 24
- P** Pause : 15  
 Pile : 9  
 Prise de ligne automatique : 25  
 Profil : 14, 24
- R** Réglages de message texte (SMS)  
 Centre de service : 20  
 Chemin de réponse : 20  
 Etat de la mémoire : 20  
 Période de validité : 20  
 Rapport d'état : 20  
 Support de stockage : 20
- Réglages du répertoire  
 Emplacement du stockage mémoire : 22  
 Etat de la mémoire : 22  
 Mon numéro : 22  
 Numérotation de service : 22  
 Numérotation fixe : 22  
 Réinitialiser les réglages : 25  
 Renumérotation automatique : 25  
 Répertoire : 21  
 Liste des contacts : 21  
 Options de la liste des contacts : 22  
 Répondre à un appel : 15  
 Réponse avec n'importe quelle touche : 15, 25  
 Réseau : 25
- S** Saisie de caractères : 18  
 SAT : 25  
 Sécurité : 25, 29  
 Code du téléphone : 29  
 PIN : 29  
 PUK : 29, 31  
 Signal d'appel : 17, 27  
 SIM : 9
- T** Témoin lumineux : 11  
 Tonalité de la sonnerie : 24  
 Transfert d'appels : 27  
 Transfert d'un appel : 17
- V** Verrouillage du clavier : 14  
 Vibreur : 24  
 Volume  
 Ecouteur : 15  
 Haut-parleur : 15  
 Sonnerie : 15, 24



**Références à nous communiquer lors de tout contact**

Il est recommandé de garder ces informations à portée de main lors de toute demande de réparation sous garantie.

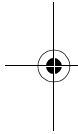
N° de série

Date d'achat

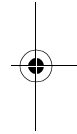
(se trouve sur le carton d'emballage ou sur la petite surface rectangulaire directement sous le compartiment de la pile)

Nom et adresse du vendeur

-----  
Joignez votre ticket de caisse ici.



# CE0700



Panasonic System Networks Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Site web: <http://www.panasonic.net/>

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2011



\*TU301 EXME\*



**PNQX3790ZA**

TC0411YK0

**EX-2/4**

